

しょうぼうしゃ よ
消防車を 呼ぶとき：119に 電話を してください。
Dial 119 to call a firetruck



おつ 落ち着いてください。ことば 言葉に ふあん 不安が あれば 「がいこくじん 外国人です。」と 言ってください。
「まち 町、ちょう 丁目、ばんち 番地。(なまえ 名前) です。_____が も 燃えて います。」と 言ってください。
した れい でんわ 下の例の電話を み 見てください。

Stay calm. If you don't speak Japanese, tell the operator you are not Japanese (*gaikokujin desu*). Tell the operator that there is an injury or someone is sick, and give them your name and the address of where you are. For more detail, see the example conversation below.

かかりいん ひやくじゅうきゅうばん しょうぼう かじ きゅうきゅう
係員 はい、119 番 消防です。火事ですか？救急ですか？
kakari in hai, hyaku jū kyū ban shōbō desu. kaji desu ka? kyūkyū desu ka?

Operator This is 119 Emergency. Is there a fire, or do you need an ambulance?

あなた きゅうきゅう
あなた 救急です。
anata kyūkyū desu.

You I need an ambulance.

かかりいん ばしょ
係員 場所はどこですか？
kakari in basho ha doko desu ka?

Operator Where are you?

あなた まち ちょうめ ばん ごう
あなた ○○町、○○丁目、○○番、○○号です。
anata ○○ machi, ○○ chōme, ○○ ban, ○○ gō desu.

You I am at _____ machi, _____ chōme, _____ ban, _____ gō.

できるだけ 詳しく 住所を 言ってください。
dekiru dake, kuwashiku jūsho wo itte kudasai.
Give the address of where you are as best as you can.

かかりいん ちか もくひょうぶつ おし
係員 近くの目標物を教えてください。
kakari in chikaku no mokuhyōbutsu wo oshiete kudasai.

Operator Are there any landmarks nearby that could help us find you?

あなた ○○があります。
anata ○○ ga arimasu.
You There is a _____.

ちか わ たてもん い
近くに コンビニや 分かりやすい 建物が あれば、 言ってください。
chikaku ni konbini ya wakariyasui tatemono ga areba, itte kudasai.
Tell the operator if there are any well known stores or landmarks nearby.

かかりいん じてん しゅつどう
係員 この時点で出動します。
kakari in kono jiten de shutsudō shimasu.

Operator We are dispatching the fire trucks now.

かかりいん なに も
係員 何が燃えていますか？
kakari in nani ga moete imasu ka?

Operator What is on fire?

あなた たてもん くるま
あなた 「建物」、「車」です。
anata "tatemono", "kuruma" desu.
You "a building." "a car."

かじ 火事のことを できるだけ 詳しく 言ってください。
kaji no koto wo dekiru dake kuwashiku itte kudasai.
Tell the operator about the fire in as much detail as you can.

かかりいん に おく にん
係員 逃げ遅れ、ケガ人はいませんか？
kakari in nige okure, keganin ha imasen ka?

Operator Is anyone injured or still inside?

あなた 「います」。または「いません」。
anata "imasu," mata ha "imasen."
You (yes) or (no)

かかりいん でんわばんごう
係員 あなたの電話番号は？
kakari in anata no denwa bango ha?

Operator What is your telephone number?

あなた でんわばんごう い
あなた {電話番号を 言ってください}
anata {denwa bango wo itte kudasai}
You (Give them your phone number)